

Kratka navodila za uporabo RIA45

Procesni prikazovalnik



Ta kratka navodila za uporabo ne nadomeščajo navodil za uporabo ("Operating Instructions") naprave.

Podrobnejše informacije boste našli v navodilih za uporabo (dokument "Operating Instructions") in drugi dokumentaciji.

Na voljo za vse izvedbe naprave prek:

- interneta: www.endress.com/deviceviewer
- pametnega telefona ali tablice: aplikacija Endress+Hauser Operations



A0023555

Kazalo vsebine

1	O dokumentu	3
1.1	Simboli	3
2	Varnostna navodila	5
2.1	Zahteve glede osebja	5
2.2	Namenska uporaba	5
2.3	Varstvo pri delu	5
2.4	Varnost obratovanja	5
2.5	Varnost izdelka	6
3	Prezemna kontrola in identifikacija izdelka	6
3.1	Prezemna kontrola	6
3.2	Identifikacija izdelka	6
3.3	Certifikati in odobritve	6
3.4	Skladiščenje in transport	7
4	Vgradnja	7
4.1	Zahteve za vgradnjo	7
4.2	Dimenzije	7
4.3	Postopek vgradnje	8
4.4	Kontrola po vgradnji	9
5	Vezava	9
5.1	Električna vezava	9
5.2	Kontrola po vezavi	13
6	Posluževanje	13
6.1	Posluževalni elementi	13
6.2	Displej in LED-diode/indikatorji stanja naprave	15
6.3	Simboli	16
6.4	Nastavitev naprave	17

1 O dokumentu

1.1 Simboli

1.1.1 Varnostni simboli

NEVARNOST

Ta simbol opozarja na nevarno situacijo. Če se ji ne izognete, bo imela za posledico smrt ali težke telesne poškodbe.

OPOZORILO

Ta simbol opozarja na nevarno situacijo. Če se ji ne izognete, ima lahko za posledico smrt ali težke telesne poškodbe.





POZOR


Ta simbol opozarja na nevarno situacijo. Če se ji ne izognete, ima lahko za posledico srednje težke ali lažje telesne poškodbe.

OBVESTILO











Ta simbol opozarja na informacijo v zvezi s postopki in drugimi dejstvi, ki niso v neposredni povezavi z možnostjo telesnih poškodb.

1.1.2 Elektro simboli




Simbol	Pomen	Simbol	Pomen
	Enosmerni tok		Izmenični tok
	Enosmerni in izmenični tok		Ozemljitveni priključek Priključek, ki je s stališča posluževalca ozemljen prek ozemljilnega sistema.

Simbol	Pomen
	Priključek za izenačevanje potencialov (PE: zaščitna ozemljitev) Ozemljitveni priključek, ki mora biti povezan z ozemljitvijo pred povezovanjem katerih koli drugih povezav. Ozemljitvene sponke so v napravi in zunaj naprave: <ul style="list-style-type: none"> ▪ Notranja ozemljitvena sponka: priključek za izenačevanje potencialov je povezan z električnim omrežjem. ▪ Zunanja ozemljitvena sponka: naprava je povezana z ozemljilnim sistemom postroja.

1.1.3 Simboli posebnih vrst informacij

Simbol	Pomen	Simbol	Pomen
	Dovoljeno Dovoljeni postopki, procesi ali dejanja.		Priporočeno Postopki, procesi ali dejanja, ki jim dajemo prednost pred drugimi.
	Prepovedano Prepovedani postopki, procesi ali dejanja.		Nasvet Označuje dodatno informacijo.
	Sklic na dokumentacijo		Sklic na stran
	Sklic na ilustracijo		Koraki postopka
	Rezultat koraka		Vizualni pregled

1.1.4 Simboli v ilustracijah

Simbol	Pomen	Simbol	Pomen
1, 2, 3 ...	Številke pozicij		Koraki postopka
A, B, C ...	Pogledi	A-A, B-B, C-C ...	Prerezi
	Nevarno območje		Varno območje (nenevarno območje)

2 Varnostna navodila

2.1 Zahteve glede osebja

Posluževalno osebje mora izpolnjevati te zahteve:

- ▶ Osebje morajo sestavljati za to specifično funkcijo in nalogo usposobljeni specialisti.
- ▶ Biti morajo pooblaščen s strani lastnika/upravitelja postroja.
- ▶ Seznanjeni morajo biti z relevantno lokalno zakonodajo.
- ▶ Pred začetkom del mora osebje prebrati in razumeti navodila v tem dokumentu, morebitnih dopolnilnih dokumentih in certifikatih (odvisno od aplikacije).
- ▶ Slediti morajo navodilom in osnovnim pogojem.

2.2 Namenska uporaba

Procesni prikazovalnik vrednoti analogne procesne spremenljivke in jih prikazuje na svojem večbarvnem zaslonu. Spremljanje in vodenje procesov poteka preko izhodov in mejnih relejev naprave. V ta namen je naprava opremljena s številnimi programskimi funkcijami. Integrirano napajanje iz zanke omogoča napajanje 2-žičnih senzorjev.

- Naprava je pridružena naprava in njena namestitvev v nevarno območje je prepovedana.
- Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne ali nenamenske uporabe. Naprave ni dovoljeno na noben način predelovati ali spreminjati.
- Naprava je zasnovana za vgradnjo v nadzorno ploščo in sme obratovati le, ko je vgrajena.

2.3 Varstvo pri delu

Pri delu na napravi ali z njo:

- ▶ Uporabljajte osebno varovalno opremo, ki jo predpisuje nacionalna zakonodaja.

2.4 Varnost obratovanja

Nevarnost poškodb!

- ▶ Napravo uporabljajte samo v tehnično brezhibnem stanju, brez napak in okvar.
- ▶ Za neoporečno delovanje naprave je odgovorno posluževalno osebje.

2.5 Varnost izdelka

Ta izdelek je zasnovan skladno z dobro inženirsko prakso, da ustreza najnovejšim varnostnim zahtevam. Bil je preizkušen in je tovarno zapustil v stanju, ki omogoča varno uporabo.

3 Prezemna kontrola in identifikacija izdelka

3.1 Prezemna kontrola

Opravite naslednje postopke prevzemne kontrole:

1. Preverite, ali je embalaža nepoškodovana.
2. Če odkrijete kakršnekoli poškodbe:
O vseh poškodbah takoj obvestite proizvajalca.
3. Ne vgrajujte poškodovanih komponent, saj proizvajalec v tem primeru ne more jamčiti za izpolnjevanje varnostnih zahtev in zato ne odgovarja za morebitno posledično škodo.
4. Preverite, ali se dobavljeno ujema z vašim naročilom.
5. Odstranite vso embalažo in transportne zaščite.

3.2 Identifikacija izdelka

Na voljo so te možnosti za identifikacijo naprave:

- Podatki na tipski ploščici
- Razširjena kataloška koda z razčlenjenim seznamom funkcij naprave na dobavnici

3.2.1 Ime in naslov proizvajalca

Ime proizvajalca:	Endress+Hauser Wetzer GmbH + Co. KG
Naslov proizvajalca:	Obere Wank 1, D-87484 Nesselwang
Model/tip:	RIA45

3.3 Certifikati in odobritve



Za certifikate in odobritve naprave: glejte podatke na tipski ploščici



Podatki in dokumenti v zvezi z odobritvijo: www.endress.com/deviceviewer → (vnesite serijsko številko)

3.3.1 Drugi standardi in smernice

- IEC 60529:
Stopnje zaščite, ki jih zagotavljajo ohišja (IP oznaka)
- IEC 61010-1:
Varnostne zahteve za električno opremo, ki se uporablja za meritve, nadzor in krmiljenje ter za potrebe laboratorijev.
- EN 60079-11:
Eksplozivne atmosfere – Del 11: Lastnovarna oprema z zaščito kategorije "I" (opcija)

3.4 Skladiščenje in transport

Prosimo, upoštevajte:

Dovoljeno temperaturno območje skladiščenja je -40 do 85 °C (-40 do 185 °F). Napravo lahko omejen čas skladiščite pri mejnih temperaturnih pogojih (največ 48 ur).



Za skladiščenje in prevoz morate izdelek zapakirati tako, da je zaščiten pred udarci in vlago. Najboljšo zaščito predstavlja originalna embalaža.

Med skladiščenjem in transportom zaščitite napravo pred naslednjimi vplivi okolja:

- Neposredna sončna svetloba
- Vibracije
- Agresivni mediji

4 Vgradnja

4.1 Zahteve za vgradnjo

OBVESTILO

Visoke temperature skrajšujejo življenjsko dobo displeja.

- ▶ Poskrbite za primerno hlajenje naprave, da se izognete njenemu pregrevanju.
- ▶ Naprave ne uporabljajte dalj časa v zgornjem mejnem obsegu temperaturnega območja.

Procesni prikazovalnik je namenjen vgradnji v nadzorno ploščo.

Položaj mora zagotavljati dobro čitljivost prikazanih vrednosti. Priključki in izhodi so na zadnji strani naprave. Za priklop kablov so predvidene ustrezno kodirane priključne sponke.

Delovno temperaturno območje:

Naprave brez Ex-/z Ex-odobritvijo: -20 do 60 °C (-4 do 140 °F)

Naprave z odobritvijo UL: -20 do 50 °C (-4 do 122 °F)

4.2 Dimenzije

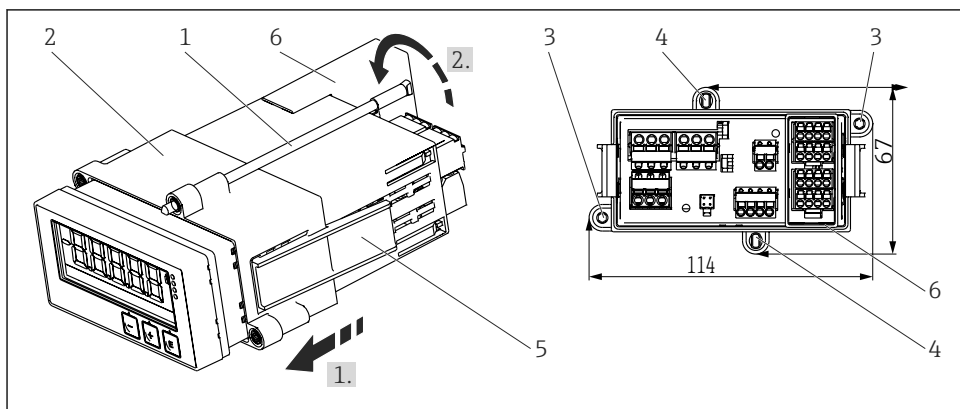
Upoštevajte vgradno globino naprave pribl. 150 mm (5.91 in), vključno s priključki in pritrdilnimi elementi.

Pri napravah z odobritvijo Ex je treba uporabiti priloženi Ex-okvir, upoštevati pa je treba tudi vgradno globino 175 mm (6.89 in). Za druge dimenzije glejte poglavje "Tehnični podatki" v navodilih za uporabo.

- Izrez v vgradni plošči: 92 mm (3.62 in) x 45 mm (1.77 in).
- Debelina vgradne plošče: maks. 26 mm (1 in).
- Maks. zorni kot 45° levo in desno od sredinske osi displeja.
- Če vgrajujete več naprav drugo ob drugo (v smeri X) ali drugo nad drugo (v smeri Y), morate pri tem upoštevati mehanske razdalje, ki so definirane za ohišje in čelno stran.

4.3 Postopek vgradnje

V vgradni plošči je potreben izrez z merami 92 mm (3.62 in) x 45 mm (1.77 in)



A0010404

1 Vgradnja v nadzorno ploščo

1. Privijte navojni palici (1) na ustrezna mesta montažnega okvira (2). V ta namen so na nasprotnih straneh okvira na voljo štiri montažna mesta (3, 4).
2. Napravo od spredaj vtaknite v izrez v vgradni plošči.
3. Za pritrditev ohišja na ploščo držite napravo vodoravno. Montažni okvir (2) s privitimi navojnimi palicami potisnite na ohišje naprave, tako da se zaskoči (1).
4. Nato tesno privijte navojne palice, tako da napravo fiksirate (2.).
5. Pri izvedbi Ex namestite tudi distančnik (6) za priključne sponke.

Pri demontaži naprave sprostite montažni okvir, tako da stisnete zaskočnika (5), in napravo nato izvlcite.

4.4 Kontrola po vgradnji

- Ali je tesnilo nepoškodovano?
- Ali se montažni okvir trdno drži ohišja naprave?
- Ali so navojne palice pravilno zategnjene?
- Ali je naprava centrirana v izrezu vgradne plošče?
- Ali je distančnik nameščen (opcija Ex)?

5 Vezava

OPOZORILO

Nevarnost! Električna napetost!

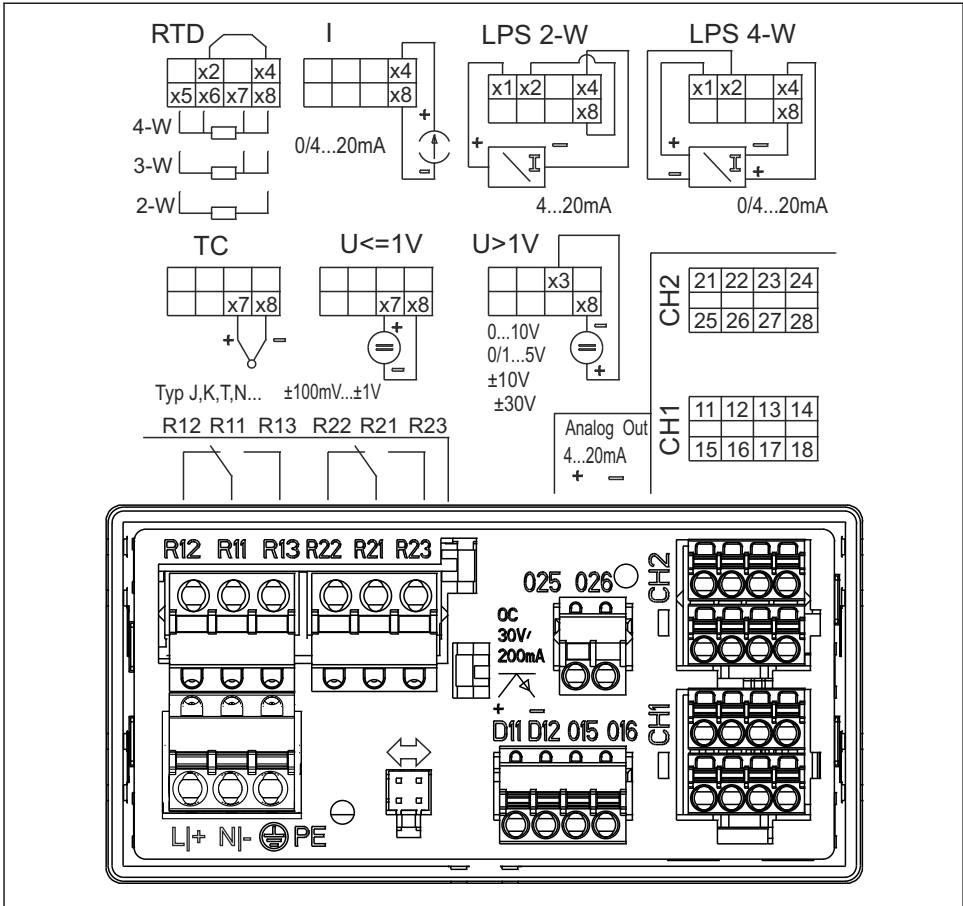
- ▶ Med električno vezavo naprava ne sme biti na noben način priključena na električno napajanje.
- ▶ Zaščitni ozemljitveni vodnik priključite pred vsemi ostalimi povezavami. Odklopljen zaščitni ozemljitveni vodnik predstavlja varnostno tveganje.
- ▶ Pred prevzemom naprave v obratovanje se prepričajte, da se napajalna napetost ujema z napetostjo, ki je navedena na tipski ploščici.
- ▶ Poskrbite, da bo v hišni instalaciji na voljo primerno stikalo ali odklopnik. Stikalo mora biti dostopno v bližini naprave. Označeno mora biti kot izklopni element.
- ▶ Napajalni kabel mora biti opremljen z zaščito pred tokovno preobremenitvijo (nazivni tok ≤ 10 A).



- Pri vezavi upoštevajte oznake priključkov na sprednji strani naprave.
- Mešanje povezav z varnostno malo napetostjo in povezav z nevarno kontaktno napetostjo relejev je dovoljeno.

5.1 Električna vezava

Napajanje iz zanke (LPS) je na voljo na vsakem vhodu. Napajanje iz zanke je v osnovi namenjeno napajanju 2-žičnih senzorjev. Galvansko je ločeno od sistema in izhodov.



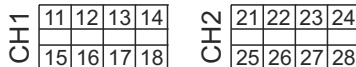
A0010228

2 Razpored priključnih sponk naprave (kanal 2 in releji kot opcija). Opomba: Prikaz položaja relejskih kontaktov ob izpadu napajanja.

i Če na daljših signalnih povezavah obstaja možnost visokoenergijskih prehodnih pojavov, priporočamo, da pred napravo priključite primerno prenapetostno zaščito.

5.1.1 Pregled možnih priključkov na procesnem prikazovalniku

Razpored priključnih sponk analognih vhodov, kanal 1 in 2 (opcija)

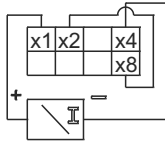


A0010406

Vezava napajanja iz zanke

2-žična povezava

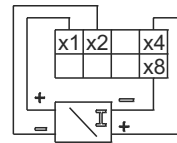
LPS 2-W



A0010407

4-žična povezava

LPS 4-W

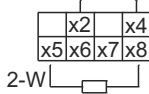


A0010408

Vezava analognega vhoda

Uporovni senzor RTD/upor, 2-žična povezava

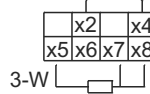
RTD



A0010581

Uporovni senzor RTD/upor, 3-žična povezava

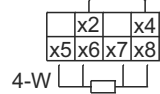
RTD



A0010582

Uporovni senzor RTD/upor, 4-žična povezava

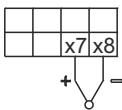
RTD



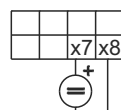
A0010583

Termočlen

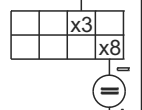
TC



A0010409

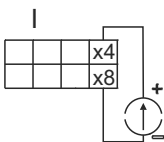
 $U \leq 1\text{ V}$ $U \leq 1\text{ V}$ 

A0010410

 $U > 1\text{ V}$ $U > 1\text{ V}$ 

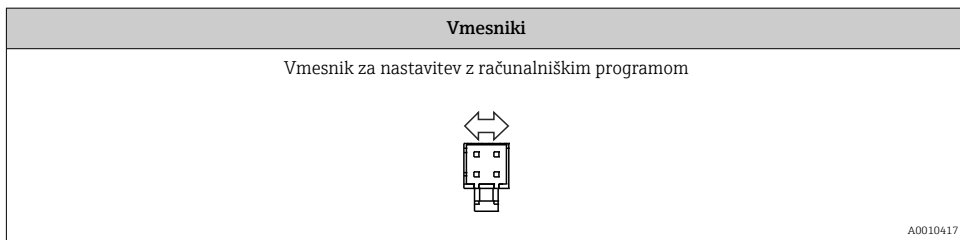
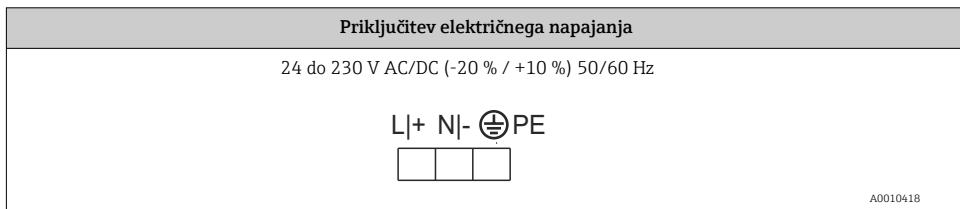
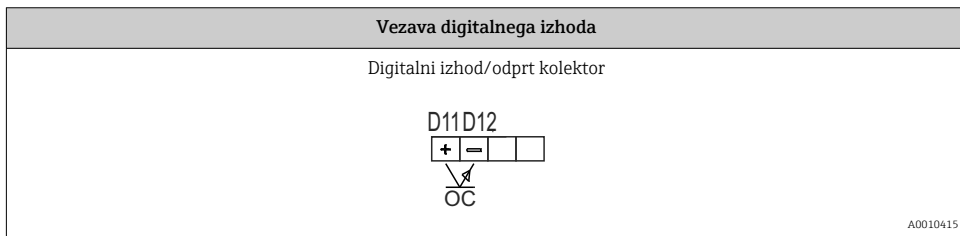
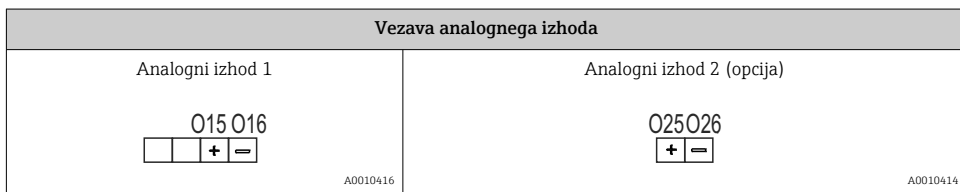
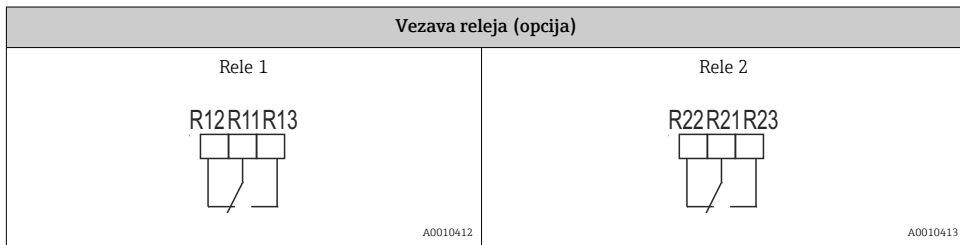
A0010411

Tok



A0011934

Prikaz položaja relejskih kontaktov ob izpadu napajanja:



5.2 Kontrola po vezavi

Stanje naprave in specifikacije	Opomba
Ali so kabli ali naprava poškodovani?	Vizualni pregled
Električna vezava	Opomba
Ali napajalna napetost ustreza podatkom na tipski ploščici?	24 do 230 V AC/DC (-20 % / +10 %) 50/60 Hz
Ali so vsi priključki pravilno vstavljeni v prava priključna mesta? Ali je vezava skladna z oznakami posameznih priključnih sponk?	-
Ali so povezovalni kabli natezno razbremenjeni?	-
Ali so napajalni in signalni kabli pravilno priključeni?	Glejte vezalni načrt na ohišju.

6 Posluževanje

Preprosta zasnova posluževanja naprave omogoča prevzem naprave v obratovanje za mnoga področja uporabe tudi brez tiskanih navodil za uporabo.



Program za posluževanje FieldCare zagotavlja hiter in priročen način nastavljanja naprave. Vsebuje kratka besedilna pojasnila (pomoč), ki nudijo dodatne informacije za posamezne parametre.

6.1 Posluževalni elementi

6.1.1 Lokalno posluževanje na napravi

Posluževanje naprave omogočajo tri tipke na sprednjem delu naprave



	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Odpiranje menija Configuration ▪ Potrditev vnosa ▪ Izbira v meniju ponujenega parametra ali podmenija
	<p>Znotraj menija Configuration:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Premikanje med razpoložljivimi parametri, menijskimi postavkami ali znaki ▪ Spreminjanje vrednosti izbranega parametra (povečevanje ali zmanjševanje) <p>Zunaj menija Configuration: Prikaz omogočenih in računskih kanalov, kot tudi prikaz min. in maks. vrednosti vseh aktivnih kanalov.</p>

Posamezno postavko/menija/podmenija lahko vedno zapustite tako, da poiščete in izberete zadnji element "x Back".

Nastavitve neposredno zapustite brez shranjevanja sprememb tako, da za več kot 3 s zadržite pritisek sočasno na tipkah '-' in '+'.

6.1.2 Nastavitev z vmesnikom in z računalniškim programom za konfiguracijo

POZOR

Med spreminjanjem nastavitve s programom za konfiguracijo lahko pride do neopredeljenega stanja in preklapljanja izhodov ter relejev

- ▶ Ne spreminjajte nastavitve naprave med potekom procesa.

Če želite napravo nastaviti s programom FieldCare za konfiguriranje naprav, jo povežite z osebnim računalnikom. Pri tem potrebujete poseben vmesniški adapter, npr. Commubox FXA291.

Namestitev povezave za upravitelja DTM v programu FieldCare

Pred začetkom nastavljanja prikazovalnika morate na računalnik namestiti program FieldCare za konfiguriranje naprav. Navodila za namestitev boste našli v navodilih programa FieldCare.

Nato namestite gonilnik naprave za program FieldCare na naslednji način:

1. Najprej namestite gonilnik naprave "CDI DTMLibrary" v programu FieldCare. Na voljo je prek dostopne poti "Endress+Hauser Device DTMs → Service / Specific → CDI" v programu FieldCare.
2. Nato posodobite katalog DTM v programu FieldCare. Dodajte na novo nameščene upravitelje DTM v katalog DTM.

Namestitev Windows gonilnika za vmesniški adapter TXU10/FXA291

Za namestitev Windows gonilnika so potrebne skrbniške pravice. Ravnajte na naslednji način:

1. Napravo priključite na osebni računalnik z uporabo vmesniškega adapterja TXU10/FXA291.
 - ↳ Zaznana je nova naprava in odpre se Windowsov pomočnik za namestitev.
2. V pomočniku za namestitev ne zaženite samodejnega iskanja programskih gonilnikov. V ta namen izberite "No, not this time" (Ne, tokrat ne) in kliknite "Next" (Naprej).
3. V naslednjem oknu izberite "Install software from a list or specific location" (Namesti s seznama ali z določenega mesta) in kliknite "Next".
4. V naslednjem oknu kliknite "Browse" (Prebrskaj) in izberite mapo, kjer je shranjen gonilnik za adapter TXU10/FXA291.
 - ↳ Gonilnik je nameščen.
5. S klikom na gumb "Finish" končajte namestitev.
6. Zaznana je dodatna naprava in znova se odpre Windowsov pomočnik za namestitev. Ponovno izberite "No, not this time" (Ne, tokrat ne) in kliknite "Next" (Naprej).
7. V naslednjem oknu izberite "Install software from a list or specific location" (Namesti s seznama ali z določenega mesta) in kliknite "Next".

8. V naslednjem oknu kliknite "Browse" (Prebrskaj) in izberite mapo, kjer je shranjen gonilnik za adapter TXU10/FXA291.
 - ↳ Gonilnik je nameščen.
9. S klikom na gumb "Finish" končajte namestitev.

S tem je postopek nameščanja gonilnika za vmesniški adapter zaključen. Dodeljena COM-vrata lahko vidite v Windowsovem upravitelju naprav.

Vzpostavitev povezave

Za vzpostavitev povezave s programom FieldCare ravnajte na naslednji način:

1. Najprej uredite makro za povezavo. V ta namen odprite nov projekt in v oknu, ki se prikaže, z desnim gumbom miške kliknite na simbol za "Service (CDI) FXA291" ter izberite "Edit" (Uredi).
2. V naslednjem oknu, na desni strani postavke "Serial interface", izberite COM-vrata, ki so bila dodeljena ob namestitvi Windows gonilnika za adapter TXU10/FXA291.
 - ↳ Makro je zdaj nastavljen. Izberite "Finish" (Konec).
3. Zaženite makro "Service (CDI) FXA291", tako da dvakrat kliknete nanj, in kot odgovor na vprašanje, ki sledi, potrdite z "Yes" (Da).
 - ↳ Začne se iskanje povezane naprave in odpre se ustrezni upravitelj DTM. Začne se konfiguracija s povezavo.

Nadaljujte z nastavitvijo naprave v skladu s temi Navodili za uporabo. Celoten nastavitveni meni "Setup", torej vse nastavitve, ki so opisane v teh navodilih za uporabo, je na voljo tudi v programu FieldCare za nastavitvev naprav.



Parametre lahko na splošno prepišete z uporabo računalniškega programa FieldCare in ustreznega upravitelja DTM za napravo, tudi če je dostop zaščiten.

Če je treba zaščito dostopa s kodo razširiti v program, morate to funkcijo omogočiti v okviru razširjene nastavitve naprave.

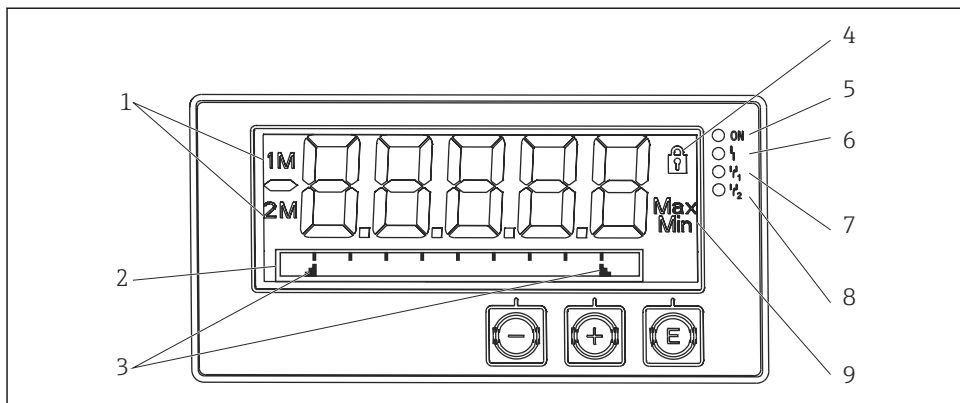
V ta namen izberite: Menu → Setup / Expert → System → Overfill protect → German WHG in potrdite.

6.2 Displej in LED-diode/indikatorji stanja naprave

Procesni prikazovalnik je opremljen z osvetljenim LCD-displejem, ki je razdeljen na dva dela. Segmentni del prikazuje merjeno vrednost kanala, dodatne informacije in opozorila.

Točkovno-matrični del je namenjen prikazovanju dodatnih informacij, kot so oznaka TAG, ustrežna enota ali črtni diagram. Med posluževanjem je tu prikazano posluževalno besedilo v angleščini.

Parametri za nastavitvev prikaza so podrobneje opisani v poglavju "Nastavitvev naprave" v navodilih za uporabo.



A0010223


3 Prikazovanje na procesnem prikazovalniku

- 1 Indikator kanala: 1: analogni vhod 1; 2: analogni vhod 2; 1M: računana vrednost 1; 2M: računana vrednost 2
- 2 Točkovno-matrični del displeja za prikaz oznake TAG, črtnega diagrama in enote
- 3 Indikatorja mejnih vrednosti na črtnem diagramu
- 4 Indikator za "zaklenjeno posluževanje"
- 5 Zelena LED-dioda; vklop – napajanje je zagotovljeno
- 6 Rdeča LED-dioda; vklop – napaka/opozorilo
- 7 Rumena LED-dioda; vklop – rele 1 je pod napetostjo
- 8 Rumena LED-dioda; vklop – rele 2 je pod napetostjo
- 9 Indikator za min./maks. vrednost

Naprava v primeru napake samodejno preklaplja med prikazom napake in prikazom kanala, glejte poglavji "Samodiagnostika naprave, ..." in "Odpravljanje napak" v navodilih za uporabo.

6.3 Simboli

6.3.1 Simboli displeja

	Naprava je zaklenjena / zaklep posluževalca; spreminjanje nastavitev parametrov naprave je onemogočeno; možna je sprememba prikaza.
1	Kanal št. ena (Analog in 1)
2	Kanal št. dve (Analog in 2)
1M	Prva računana vrednost (Calc value 1)
2M	Druga računana vrednost (Calc value 2)
Max	Maksimalna vrednost / vrednost indikatorja maksimuma prikazanega kanala.
Min	Minimalna vrednost / vrednost indikatorja minimuma prikazanega kanala.

V primeru napake:

Displej prikazuje: -----, merjena vrednost ni prikazana.

Vrednost pod spodnjo mejo/nad zgornjo mejo območja: -----



Napaka in identifikacijska oznaka kanala (TAG) sta navedeni v točkovno-matričnem delu displeja.









6.3.2 Ikone med urejanjem nastavitvev

Za vnos besedil so na voljo naslednji znaki:

'0-9', 'a-z', 'A-Z', '+', '-', '*', '/', '\', '%', '^', '2', '3', 'm', ':', ';', ':', '!', '?', '_', '#', '\$', '"', "'", (' '), '~'

Za vnos numeričnih podatkov so na voljo znaki '0-9' in decimalna pika.

Ikone, ki so lahko prikazane med urejanjem nastavitvev, so:

	Simbol za nastavitvev
	Simbol ekspertnega vnosa nastavitvev
	Simbol za diagnostiko
	Potrditev vnosa Z izbiro te ikone potrdite vnos na izbranem mestu in zapustite način za urejanje.
	Preklic vnosa Z izbiro te ikone prekličete vnos in zapustite način za urejanje. Ohrani se besedilo, ki je bilo nastavljeno pred tem.
	Premik za eno mesto v levo Če izberete to ikono, premaknete kurzor za eno mesto v levo.
	Brisanje nazaj Če izberete to ikono, izbrišete znak levo od kurzorja.
	Brisanje vsega Če izberete to ikono, izbrišete celoten vnos.

6.4 Nastavitvev naprave

Podrobnejše informacije o nastavitvah naprave boste našli v navodilih za uporabo "Operating Instructions".



71577285

www.addresses.endress.com
